

## Nützliche Unterlagen zum Ausfüllen der EEVE

Diese Liste enthält alle Arten von Einkommen und Vermögen, die im zutreffenden Fall vom Erklärenden anzugeben sind.

### Daten des Erklärenden und der Familienmitglieder

- Gültiger Ausweis des/der Erklärenden
- Steuernummer oder Gesundheitskarte aller Familienmitglieder
- Angaben über den meldeamtlichen Wohnsitz
- Falls vorhanden Bescheinigung über die Arbeitsunfähigkeit

### Einnahmen und Ausgaben der Familienmitglieder im Jahr 2024

- Modell 730, PF oder CU  
Das CU wird in Ausnahmefällen auch zusätzlich zur Steuererklärung (Modell 730 oder PF) benötigt, wenn die Einkünfte aus Produktivitätsprämien nicht in der Steuererklärung aufscheinen, bei Haustürverkäufern, oder wenn im CU weitere Einkünfte aufscheinen, die nicht der Einkommensteuer IRPEF unterliegen, oder die einer definitiven oder Ersatzbesteuerung unterliegen und nicht aus der Steuererklärung entnommen werden können.
- bezahlte oder erhaltene Unterhaltszahlungen für Kinder gemäß Gerichtsurteil oder lt. schriftlicher Vereinbarung mit ersichtlichen Zahlungen
- die erhaltenen Unterhaltszahlungen in Form von Unterhaltsvorschussleistungen gemäß Landes-gesetz vom 3. Oktober 2003, Nr. 15, in geltender Fassung <sup>(1)</sup>
- Miete für die Hauptwohnung laut schriftlich abgefassten und registrierten Mietvertrags
- Beitrag für Miete vom Sozialsprengel (Art. 20 und 54 – DLH vom 11.08.2000, Nr. 30, in geltender Fassung)<sup>(1)</sup>
- „Covid-Beitrag für Miete 2021“ des Landes (Beschluss der Landesregierung vom 25.05.2021, Nr. 452)<sup>(1)</sup>

## Documenti utili per la compilazione della DURP

L'elenco comprende tutte le possibili tipologie di reddito e patrimonio, ciascuno considererà solo quelle significative per la rispettiva situazione.

### Dati del dichiarante e dei componenti del nucleo familiare

- documento d'identità valido del dichiarante
- tessera del codice fiscale o tessera sanitaria nazionale di tutti i componenti del nucleo familiare
- dati relativi alla residenza anagrafica
- eventuale certificazione attestante l'inabilità al lavoro

### Entrate e spese dei componenti del nucleo familiare nell'anno 2024

- modello 730, PF o CU
- il CU, in alcuni casi è necessario anche per coloro che hanno presentato i modelli 730 o PF, ed in particolare quando vi sono entrate derivanti da premi di risultato che non sono indicate in dichiarazione dei redditi, per i venditori porta a porta o quando nel CU sono riportate altre entrate esenti da IRPEF o soggette a ritenuta definitiva o imposta sostitutiva che non compaiono in dichiarazione dei redditi
- importo versato o percepito per il mantenimento dei figli in base a sentenza o accordo scritto tra le parti con tracciabilità dei pagamenti
- assegni percepiti per il mantenimento dei figli, erogati a titolo di anticipazione ai sensi della legge provinciale 3 ottobre 2003, n. 15, e successive modifiche<sup>(1)</sup>
- canone di locazione pagato per l'abitazione principale, risultante da contratto registrato
- contributo percepito dal Distretto sociale per spese di locazione (artt. 20 e 54 – DPGP 11.08.2000, n. 30, e successive modifiche)<sup>(1)</sup>
- “Contributo Covid al canone di locazione 2021” della Provincia (deliberazione della Giunta provinciale del 25.05.2021, n. 452)<sup>(1)</sup>

Ausbezahlte Studienstipendien der Autonomen Provinz Bozen, die zum besteuerten IRPEF-Einkommen zählen

Einkommen aus dem Ausland, welche nicht im Mod. 730 oder PF aufscheinen

Voucher für Vergütungen für gelegentliche zusätzliche Leistungen (Arbeitsgutscheine)

Unterlagen zu anderen Einkünften aus abhängiger Arbeit und selbständiger Tätigkeit, die nicht der Einkommensteuer IRPEF unterliegen, oder die einer definitiven oder Ersatzbesteuerung unterliegen

Dokumente bezüglich der Dividenden (falls diese nicht aus der Steuererklärung ersichtlich sind)

Angaben zur Landwirtschaft: Großvieheinheiten (Durchschnitt von Jänner-Dezember), Erschwernispunkte und Kulturlächen aus dem Lafisbogen (1.11.2024) und jährlicher Hiebsatz für die potentielle Holzmenge<sup>(1)</sup>

borsa di studio erogata dalla Provincia autonoma di Bolzano rilevata nell'imponibile IRPEF in quanto fiscalmente rilevante

redditi esteri non dichiarati in 730 o PF

voucher relativi a compensi per prestazioni occasionali di tipo accessorio

documentazione relativa ad altri redditi da lavoro dipendente o lavoro autonomo esenti da IRPEF o soggetti a ritenuta definitiva o imposta sostitutiva

documentazione relativa ai dividendi (qualora non indicati in dichiarazione dei redditi)

reddito da agricoltura: Unità di Bestiame Adulto (valore medio del periodo gennaio-dicembre), punti di svantaggio ed ettari coltivati, così come risultano dal rilevamento Lafis all'1.11.2024 e per la silvicoltura i metri cubi di ripresa annua<sup>(1)</sup>

**Immobilien- und Finanzvermögen zum 31. Dezember** des Vorjahres in Bezug zum Abgabedatum der EEEVE

**Patrimonio immobiliare e finanziario** alla data del **31 dicembre** dell'anno precedente a quello di presentazione della DURP

Katastrerauszug und Grundbesitzbogen (die Angaben zu den Gebäuden in der Provinz Bozen sind über eine Verknüpfung mit der Datenbank des Katasters bereits im EEEVE-Programm verfügbar und bei der Abgabe der Erklärung zu bestätigen oder wenn nötig zu ändern)

GIS – Erklärung (für Baugründe)

Immobilien im Ausland: Angabe der Nettofläche in Quadratmetern des Gebäudes

visure catastali di terreni e fabbricati (i fabbricati situati nella provincia di Bolzano sono già rilevati automaticamente dal programma DURP attraverso un collegamento con la banca dati del Catasto e vanno confermati o modificati in sede di dichiarazione)

dichiarazione IMI relativa ai terreni edificabili

immobili all'estero: mq netti del fabbricato

**Das Finanzvermögen ist anzugeben, falls es Euro 5.000,00 überschreitet**

**Il patrimonio mobiliare va dichiarato se maggiore di euro 5.000,00**

Kontokorrent- und Sparbucheinlagen bei Banken und Post - Jahresdurchschnittswert

Wiederaufladbare Prepaid-Kreditkarten mit IBAN – Jahresdurchschnittswert; ohne IBAN – Wert zum 31. Dezember

Beteiligungen an Kapitalgesellschaften mit einer Gewinnbeteiligung unter zehn Prozent

Staatspapiere

Schuldverschreibungen

depositi e conti correnti bancari e postali  
Valore della giacenza media

Carte di credito prepagate con IBAN – valore giacenza media; senza IBAN – saldo al 31.12

partecipazioni in società di capitale se la partecipazione agli utili è inferiore al 10 per cento

titoli di stato

obbligazioni

Depotscheine - Sparbriefe

verzinsten Coupons und ähnliches

Investmentfonds und ähnliches

Kapitalisierungsverträge

Versicherungspolizzen mit  
Kapitalisierungszweck

gemischte Lebensversicherungen, für die  
das

Einlösungsrecht zum Zeitpunkt der  
Erklärung ausgeübt werden kann.

Kryptowährung/ NFT/ Edelmetalle als  
Investition (Gold, Silber, Platin, Palladium) -  
Marktwert

(1) diese Angaben sind über eine Verknüpfung mit der  
entsprechenden Datenbank der öffentlichen Verwaltung  
bereits im EEVE-Programm verfügbar und bei der Abgabe der  
Erklärung zu bestätigen oder wenn nötig zu ändern

certificati di deposito

buoni fruttiferi ed assimilati

fondi comuni di investimento e simili

contratti di capitalizzazione

polizze di assicurazione con finalità finanziaria

contratti di assicurazione mista sulla vita, per i  
quali al momento della dichiarazione è  
esercitabile il diritto di riscatto.

Criptovalute/ NFT/ Metalli preziosi da  
investimento (Oro, argento, platino, palladio) -  
valore di mercato

(1) queste informazioni sono già presenti nel programma DURP  
attraverso un collegamento automatico con le relative banche dati  
della pubblica amministrazione e devono essere solo confermate o  
se necessario modificate in sede di dichiarazione